



Alternancia tonal como marcador de primera persona singular en Tonal alternation as first-person singular marker in



Yucunani Sà'án Sàvĩ (Mixtec)

Guillem Belmar [gbelmarviernes@ucsb.edu], Alonso Vásquez-Aguilar [alonsovasquez@ucsb.edu] & Jeremías Salazar [yavanix@gmail.com]
University of California, Santa Barbara

Yucunani Sà'án Sàvĩ

Hablado en / Spoken in
Yucunani, San Juan Mixtepec (Oaxaca,
México)
105 habitantes / inhabitants
~ 87 hablantes / speakers
(INEGI 2010)

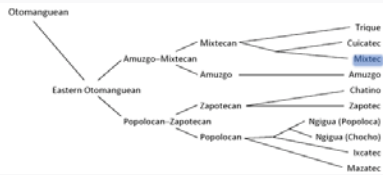


Figura 1. Lenguas otomangués orientales / Eastern Otomanguean languages (adaptado de / adapted from Campbell 2017: 24)

Tono en / Tone in Yucunani Sà'án Sàvĩ

3 tonos nivelados / level tones →
H <á>, M <a>, L <à>

(see also Paster & Beam de Azcona 2004a; 2004b)

Además, encontramos 2 tonos de contorno / In addition, we found 2 contour tones →
R <á>, F <à>

Expresa / It indicates:

- significado léxico / lexical meaning (tono léxico / lexical tone)
- rasgos gramaticales / grammatical features (tono gramatical / grammatical tone) → TAM
- **Inflexión de persona / person inflection** (incluyendo posesión en frases nominales / including possession in Noun Phrases)

	AGENT-LIKE PRONOUNS		PATIENT-LIKE PRONOUNS		TOPICALIZED PRONOUNS	
	SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
1 st EXC	=yù / = ^L	=kuê	=yù	=kuê	meê	meê-kuê
INCL	—	=kó / = ^H	—	=kue-kó	—	meê-kó

Tabla 1. Pronombres de primera persona en / First-person pronouns in Yucunani Sà'án Sàvĩ (Belmar et al. forthcoming)

=yù vs. =^L

1ª persona singular / 1st person singular →

- =yù precedido de un tono bajo (L) / after a low tone (L)
- =^L (tono bajo flotante / floating low tone) en los otros casos / in other contexts

Áhã tisaán kuaá doce á trece kuaá inkáá-yù tá ntsitsá'an-yù ntsisáchuün. [Text 3, 01:14]
Áhã tisaán kuaá doce á trece kuaá inkáá-yù tá
yes maybe approximately twelve or thirteen year 1PFV.have=1S when

ntsitsá'an=yù ntsisáchuün=^L.
HAB.PFV.go=1S HAB.PFV.work=1S

'Sí, quizás tenía como doce o trece años cuando iba a trabajar.'
'Yes, maybe I was like twelve or thirteen years old when I went to work.'

Ejemplo 1*

Plural exclusivo / Exclusive plural

1ª persona plural exclusiva / 1st person exclusive plural →

- pluralizador / pluralizer (=kue) + =^L

Sana ntsá'an-kue ntsitsá'an-kue ra ñää, nüü xina nü'u ntsitsá'an ku ñää, McDonald's-ka ra ñää, ntsátsi iin hamburguesa. [Text 11, 02:06]

Sana ntsá'an-kue=^L ntsitsá'an-kue=^L ra ñää
then PFV.go=PLZ=1S PFV.eat=PLZ=1S DISC FILL

nüü xina nü'u ntsitsá'an=^L ku ñää
OBL first time PFV.eat=1S COP FILL

McDonald's-ka ra ñää
McDonald's=DIST DISC FILL

ntsátsi=^L iin hamburguesa.
PFV.eat=1S one hamburger

'Entonces fuimos a comer y donde comí por primera vez fue allí en McDonald's, comí una hamburguesa'.
'Then we went to eat and where I ate for the first time was there in McDonald's, I ate one hamburger.'

Ejemplo 3

Referencias / References

Belmar, Guillem, Alonso Vásquez-Aguilar & Jeremías Salazar. In preparation. *Towards dependent pronouns in Yucunani Sà'án Sàvĩ*. Manuscript in preparation.
Campbell, Eric W. 2017. Otomanguean historical linguistics: past, present and prospects for the future. *Language & Linguistics Compass* 11. e1224.
INEGI. 2010. Censo de Población y Vivienda 2010. Instituto Nacional de Estadística y Geografía. <https://www.inegi.org.mx/programas/ccpv/2010/default.html>
Josserand, Judy Kathryn. 1983. *Mixtec dialect history*. Tulane University PhD Thesis.
Paster, Mary. 2010. The role of homophony avoidance in morphology: a case study from Mixtec. *Santa Barbara Papers in Linguistics* 21. 29–39.
Paster, Mary & Rosemary Beam de Azcona. 2004a. A phonological sketch of the Yucunani dialect of Mixtepec Mixtec. In *Proceedings of Workshop on American Indigenous Languages*. Santa Barbara, CA: University of California, Santa Barbara.
Paster, Mary & Rosemary Beam de Azcona. 2004b. Aspects of tone in the Yucunani dialect of Mixtepec Mixtec. In *Conference on Oto-Manguean and Oaxacan Languages*.

=^L vs. =^F

=^L realizado a veces como un tono descendente / =^L sometimes realized as a falling tone

- H + =^L → F
- R + =^L → F
- M + =^L → Depende de la melodía tonal de la frase / Depends on the tonal melody of the phrase

- M.M + =^L → M.L 've'e' (casa/house) 've'è' (mi casa/my house)
 - L.M + =^L → L.F 'se'e' (hijo/son) 'se'è' (mi hijo/my son)
 - MM + =^L → ML 'luu' (pequeño/little) 'luù' (soy pequeño/I'm little)
- But: 'nikee' (PFV.irse / PFV.leave) 'nikeè' (me fui/I left)

Vichi kú ntákani iin ñää kuéntü, ñää ntsintákani mátsá'nu nüü tá luü. [Text 8, 00:37]
vichi kú ntákani=^L iin ñää kuéntü
today FUT POT.tell=1S one FILL story

ñää ntsintákani mátsá'nu=^L nüü=^L tá luu=^L.
REL HAB.PFV.tell grandmother=1S OBL=1S when little=1S

'Hoy voy a contar un cuento, que mi abuela me contaba cuando era pequeño'.
'Today I am going to tell a story, that my grandmother told me when I was little.'

Ejemplo 2

Conclusión / Conclusion

Alternancia entre =yù y =^L (Tabla 1) → proceso de **erosión segmental** con dos resultados distintos: la **sustitución** del último tono del elemento modificado por **un tono bajo nivelado** o por **un tono descendente**. / Alternation between =yù and =^L (Table 1) → a process of **segmental erosion** with two different results: **substituting** the last tone of the modified element for **a low level tone** or **a falling tone**.

*yù'ù (Josserand 1983) → =yù → =^L

[tono bajo final / final low tone]

→ *yù'ù → =yù

→ =yù (see Paster 2010 'homophony avoidance')

→ Posible competencia con la 3s =i. En otras variantes, =i indica 1s. / possible competition with 3s =i. In other varieties, =i indicates the 1s.

*Las comas indican el fin de una Unidad de Entonación / Commas indicate end of an Intonation Unit

Agradecimientos / Acknowledgements

UCSB Field Methods class 2019/2020

Griselda Reyes Basurto

Gabriel Mendoza

Eric W. Campbell

